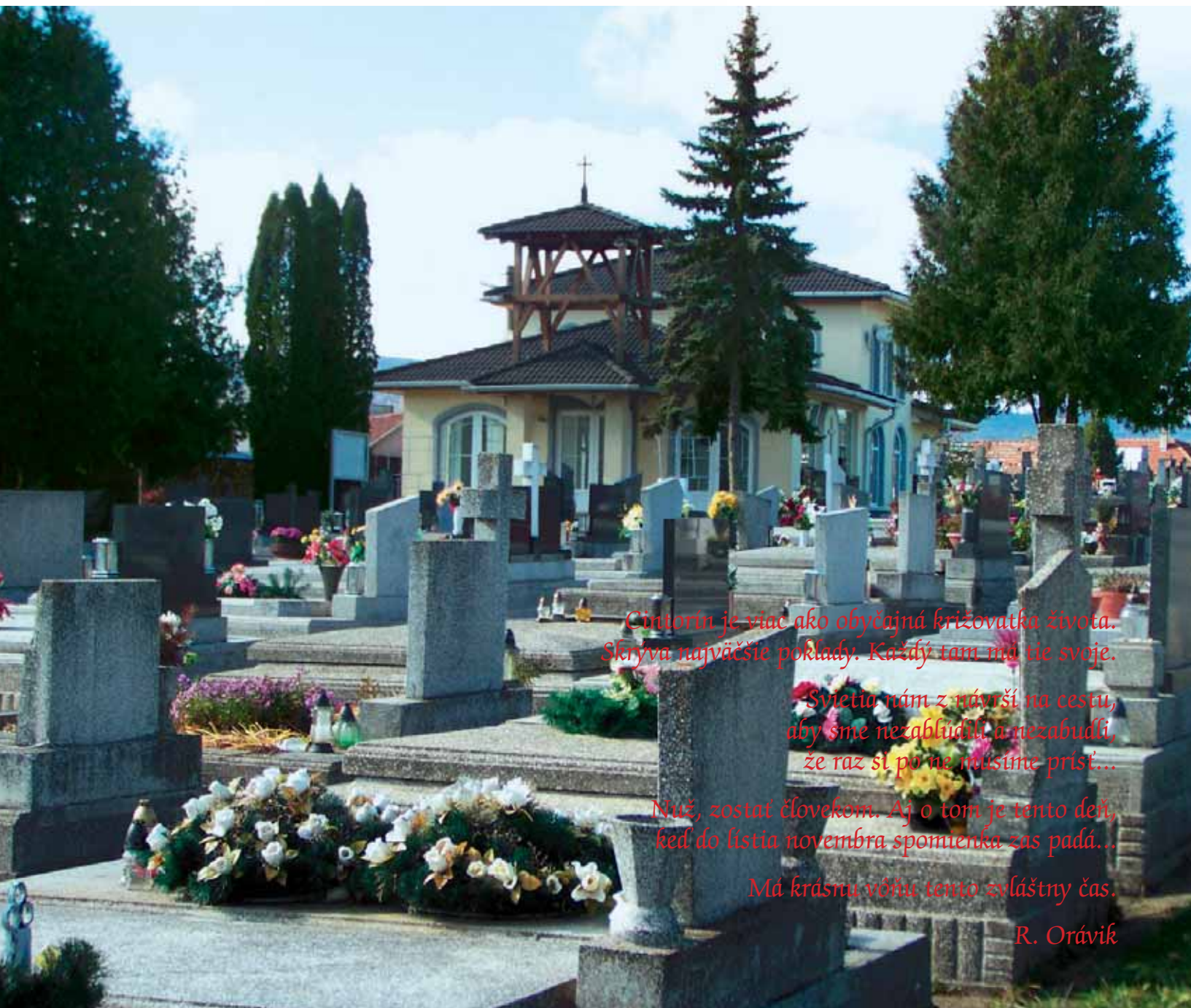


Smižiansky hlásnik

www.smizany.sk

ROČNÍK XXI • číslo 11 • 3. november 2012



*Cintorin je viac ako obyčajná križovatka života.
Skrýva najväčšie poklady. Každý tam má tie svoje.*

*Svietia nám z návrší na cestu,
aby sme nezabúdili a nezabudli,
že raz si po ňu musíme prísť...*

*Nuž, zostať človekom. Aj o tom je tento deň,
keď do listia novembra spomienka zas padá...*

Má krásnu vôňu tento zvláštny čas.

R. Oravík

Prečítajte si:

Výberové konanie Predaj pozemkov	str. 3	Zápisnica z 21. zasadnutia OZ	príloha	Pozvánky	str. 11, 14, 16
-------------------------------------	-----------	-------------------------------	---------	----------	--------------------

OSOBNOSTI OBCE SMIŽANY – „Naši slávni...“

3. časť

ThDr. Michal Lapšanský – kňaz Spoločnosti Božieho slova, misionár



Narodil sa v Smižanoch v roku 1920 ako štvrtý, posledný syn Jozefa Lapšanského (1880) a Márie, rodenej Sarnakovej (1886). Obaja rodičia pochádzali z neďalekých Iľiašovci, v Iľiašovciach sa narodil aj najstarší z bratov – Jozef. Ale ako sám páter spomína... v rodine sa často hovorilo o tom, že Lapšanskovci patrili k zemianskemu rodu, ktorý pochádzal z Lapše (Horný Spiš, ktorý po 2. svetovej vojne pripadol Poľsku). Otcove spomínania oveľa neskôr verifikoval brat Štefan v lapšianskej farskej kronike a matrike... Potom, nevie sa z akých príčin schudobneli, a zdá sa, že ako pastieri došli na Dolný Spiš... isté však je, že azda už prastarý otec sa mohol prisťahovať do Iľiašovci.

Rodina sa do Smižian prisťahovala niekedy po roku 1904, po narodení najstaršieho brata Jozefa. Z pátrových spomienok je však zrejmé, že otec, skôr ako sa oženil, odišiel do USA, zarobené peniaze investoval do kúpy rolí a do USA sa vrátil po svadbe. Domov sa vrátil tesne pred prvou svetovou vojnou. Hneď v úvode bol odvedený na ruský front, kde padol do zajatia. Domov sa mu však po skončení vojny podarilo vrátiť.

Ako to už v slovenských rodinách bývalo, najstarší súrodenci zostávali doma na gazdovstve, mladších dali do učenia alebo študovať. Takým osudom boli riadení aj synovia Lapšanský. Michal a brat Štefan (1914) vstúpili do Misijnej Spoločnosti Božieho slova (Missionari Verbiti). Štefan bol vysvätený v r. 1944 a mal odísť do Číny, pre vojnové udalosti však zostal doma, kde ho čakala krízová cesta.

Páter Michal až po šiestu triedu chodil do ľudovej školy v Smižanoch, potom absolvoval 2 roky gymnázia v Spišskom Štiavniku, v štúdiu pokračoval v Nitre na Zobore v kláštore Kamaldulcov. Na odporúčanie arcibiskupa Kmeť-

ka absolvoval jeden rok filozofiu vo Viedni, potom sa vrátil k štúdiu teológie v Banskej Bystrici, Ružomberku a znova na Zobore. 1. septembra 1946 bol páter Michal vysvätený arcibiskupom Kmeťkom v Nitre na Kalvárii, spoločne s jezuitmi Sirovičom, Krajčíkom, Javorským, Benovičom a Schmidtom, ktorí pôsobili v misiách v rôznych krajinách sveta. Je posledným z radu kňazov – Smižančanov, ktorí boli ešte pred prenasledovaním katolíckych kňazov riadne vysvätení. Páter Lapšanský mal v Smižanoch slávnostnú prímiciálnu omšu r. 1946.

Na jeseň roku 1946 odišiel do Ríma, kde dosiahol licenciát z teológie. Odišiel do Verony, kde sa 25 rokov venoval výchove chlapcov, najprv ako predstavený Malého seminára, potom ako rektor celej komunity. Roku 1957 ho vymenovali za provinciála pre rehoľnú provinciu SVD Taliansko – Švajčiarsko. Roku 1971 ho vymenovali za rektora Generálneho domu SVD v Ríme, ktorý je centrom misijnej rehole verbistov. Komunita mala 90 členov z 30 rôznych štátov. Rektorom tu bol 9 rokov. Roku 1981 ho vymenovali za duchovného poradcu v Pápežskom kolégiu sv. Petra. Toto Kolégium patrí priamo pod správu Prefekta Propaganda Fide. Pracoval medzi kňazmi z rôznych kútov sveta. Všetci z nich poznali Slovensko a Slovákov len zo styku s Michalom Lapšanským. Hlavne po posledných udalostiach na Slovensku vypytovali sa na náš národ, na naše dejiny, atď. „Teda poslužil som aj nášmu národu tým, že som ho urobil známym vo svete“, píše p. Lapšanský.

Páter Lapšanský prežil svoju starobu v kraji na úpätí Álp pri jazere Lago di Garda. Zomrel vo veku 90 rokov 13. novembra 2010.

Keď sa pozerám na môj minulý život, zo srdca musím a chcem poďakovať dobrotivému Pánu Bohu, že ma tak otcovsky sprevádzal na životnej púti, Vďaka synovská patrí rodičom, ktorí mi dali solídnu kresťanskú výchovu.

Tiež s vďakou spomínam na svojich súrodencov a krajanov, medzi ktorými som strávil svoje mladé roky.

Nech Boh požehná národ, či už doma alebo v zahraničí.

**V októbrovom vydaní SH bolo v článku
Naši slávni chybné uvedené priezvisko
farára a dekana Matúša Pajdušáka.
Za chybu sa ospravedľujeme.**

Distribúcia Smižianskeho hlásnika U P O Z O R N E N I E

Na základe podnetu kolportérov Smižianskeho hlásnika upozorňujeme občanov, že mesačník nemôže byť vložený do poštovej schránky tam, kde sa buď voľne po ulici alebo za plotom agresívne pohybuje pes. Tiež kolportér nemôže vedieť, že do obývaného domu má vložiť dva výtlačky, ak tam nie sú dve schránky alebo na jednej schránke nie sú uvedené dve súpisné čísla, resp. dve mená rodín, ktoré jeden dom obývajú. Aby sa predišlo takýmto nedorozumeniam, žiadame občanov o ústretovosť a o zabezpečenie spomínaných krokov.

Za pochopenie ďakujeme.

Redakcia

Smižiansky hlásnik – mesačník pre obyvateľov a priateľov Smižian, vydáva OcÚ Smižany, Nám. M. Pajdušáka 50/1341, 05311 Smižany, IČO: 00691721, Internet: www.smižany.sk, e-mail: maria.mangerova@smižany.sk. **Redakčná rada:** Mgr. Stanislav Beregházy, Mgr. Ľubica Gregová, Ing. Miroslav Malina, Mária Mangerová, Branislav Sarňák, PaedDr. Viera Skoumalová, Viliam Štrauch. **Zodpovedná redaktorka:** Anastázia Adamcová, tel.: 053/44314 83, e-mail: smižanyocu@rup.sk, anastazia.adamcova@smižany.sk, anastazia.adamcova@centrum.sk. Príspevky nie sú honorované, nevraciame ich, uzávierka do 20. dňa v mesiaci. Anonymné príspevky neuverejňujeme. Redakčná rada si vyhradzuje právo výberu zaslaných príspevkov. **Výroba:** VMV, Prešov. EV 3468/09, ISSN 1338-7618, Náklad 2200 výtlačkov

OBEČ SMÍŽANY, Námestie M. Pajdušáka 1341/50, 053 11 Smižany, tel.: 053/44 314 83, fax.: 053/44 311 32
www.smižany.sk, e-mail: smizany@smizany.sk, Smižany 2.11.2012

O Z N A M

v súlade s § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z.z. o výkone prác vo verejnom záujme

starosta obce

vyhlasuje

výberové konanie na funkciu:

vedúci finančného oddelenia, správy majetku a daní

Obce Smižany, Nám. M. Pajdušáka 1341/50

Uchádzači o funkciu vedúci finančného oddelenia, správy majetku a daní musia spĺňať požiadavky odbornej spôsobilosti:

- kvalifikačné požiadavky vzdelania určené pre danú funkciu si vyžadujú vysokoškolské vzdelanie ekonomického smeru, prípadne úplné stredné vzdelanie ekonomického smeru
- dĺžka odbornej praxe viac ako 5 rokov
- práca s počítačom (Windows, Word, Excel, Internet)
- vodičské oprávnenie skupina B.

K prihláške do výberového konania je potrebné predložiť tieto doklady:

- fotokópie diplomu a vysvedčenia (nemusia byť overené)
- stručná koncepcia riadenia finančného oddelenia, správy majetku a daní
- profesijný životopis
- výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace
- súhlas so spracovaním a uchovaním osobných údajov v zmysle § 7 zákona NR SR č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

Prihlášku zašlite do **26. novembra 2012 do 14:00 hod.** na adresu:

Obec Smižany, Nám. M. Pajdušáka 1341/50, 053 11 Smižany

Obálku označte „**Výberové konanie – FO. Neotvárať.**“

Ing. Michal Kotrady, starosta obce

PLNENIE ROZPOČTU OBCE K 30.09.2012

1. Výnos dane z príjmov	2 246 326	1 597 528	71,1
2. Daň z nehnuteľností	91 000	70 182	77,1
3. Dane a služby	103 300	88 929	86,1
4. Príjmy z vlastníctva majetku	72 600	49 120	67,7
5. Administratívne a iné poplatky	70 557	48 819	69,2
6. Úroky z vkladov	170	100	58,6
7. Príjmy ZŠ, ZUŠ	22 869	30 248	0,0
8. Iné nedaňové príjmy	28 196	11 357	40,3
9. Tuzemské bežné transfery	1 214 782	900 879	74,2
Bežné príjmy	3 849 800	2 797 162	72,7
10. Kapitálové príjmy z majetku	1 319 372	579 983	44,0
Kapitálové príjmy	1 319 372	579 983	44,0
11. Príjmové operácie	154 024	165 948	107,7
Celkové príjmy - sumár	5 323 196	3 543 093	66,6

VÝDAVKY	Plán	Skutočnosť	%
1. Obecný úrad - verejná správa	397 058	282 657	71,2
2. Finančná a rozpočtová oblasť	3 980	2 073	52,1
3. Voľby do NR SR	6 444	6 444	100,0
4. Verejný dlh	68 440	51 094	74,7
5. Verejný poriadok a bezpečnosť	109 008	70 993	65,1
6. Ochrana pred požiarom	8 782	4 007	45,6
7. Elektrická energia	44 300	28 617	64,6
8. Oprava a údržba	22 600	7 929	35,1
9. Nakladanie s odpadmi	199 805	118 967	59,5
10. Rozvoj bývania	15 041	5 775	38,4
11. Bežná činnosť v obci	263 846	142 006	53,8
12. Kultúra, knižnica, cestovný ruch, šport	171 712	124 902	72,7
13. Školstvo (MŠ, škol.jedálne, šk.úrad)	526 643	371 207	70,5
14. Výdavky ZŠ, škol.klub, škol.jedáleň, ZUŠ	1 678 553	982 305	58,5
15. Opatrovateľská služba	112 939	65 606	58,1
16. Terénna sociálna práca	27 303	14 697	53,8
17. Sociálna pomoc	55 000	22 497	40,9
Bežné výdavky	3 711 454	2 301 775	62,0
18. Nákup pozemkov	225 115	180 215	80,1
19. Nákup zariadenia a výpočtovej techniky	38 050	0	0,0
20. Ostatné kapitálové výdavky	828 596	655 177	79,1
Kapitálové výdavky	1 091 761	835 392	76,5
21. Výdavkové finančné operácie	489 072	109 914	22,5
Celkové výdavky - sumár	5 292 288	3 247 081	61,4

ekonomické oddelenie OCÚ

Predaj pozemkov pre IBV Panský kruh formou obchodnej verejnej súťaže

Obec Smižany vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž na predaj 33 stavebných pozemkov v lokalite novej IBV Panský kruh v Smižanoch. Podmienky obchodnej verejnej súťaže s prílohami sú zverejnené na internetovej stránke obce Smižany www.smižany.sk a na úradnej tabuli obce.

Rubrika – „VEC VEREJNÁ“

Redakčná rada sa už v roku 2009 rozhodla osloviť čitateľov Smižianskeho hlásnika k spolupráci pri tvorbe obecných novín, a to formou zriadenia novej rubriky s názvom „Vec verejná“. Vzhľadom na podnety občanov dovoľujeme si Vám pripomenúť aj túto skutočnosť, kde máte možnosť získať informácie a odpovede na vaše otázky. V tomto bloku môžu občania písomne uvádzať svoje názory, podnety, návrhy, ako aj otázky týkajúce sa diania v obci. Občania, tak ako doteraz, môžu príspevky doručiť na sekretariát obecného úradu alebo poslať aj na e-mailové adresy: smizany@smizany.sk, kniznica@smizany.sk alebo na e-mailové adresy priamo na oddelenie. E-maily sú zverejnené na webovom sídle obce www.smižany.sk. Zároveň vás chceme požiadať o súhlas so zverejnením vášho podnetu v Smižianskom hlásniku. Ďakujeme za spoluprácu.

Redakčná rada si vyhradzuje právo na neuverejnenie anonymných príspevkov, taktiež príspevkov s nespôsobilým obsahom. Redakčná rada upozorňuje ďalej prispievateľov z radov občanov, škôl a školských zariadení, ako aj organizácií pôsobiach v obci, že uzávierka príspevkov je 20. dňa v mesiaci. Po tomto termíne budeme príspevky, ak to bude vyhovujúce pre prispievateľa, uverejňovať v ďalšom čísle Smižianskeho hlásnika. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciamy. - rr -

Elektronická úradná tabuľa aktívna

Oznamujeme občanom, že od 1.11.2012 je na internetovej stránke obce www.smižany.sk aktívna elektronická úradná tabuľa, na ktorej obec sprístupňuje v zmysle zákona povinne zverejňované dokumenty.

UPOZORNENIE

Obec Smižany ako správca dane upozorňuje občanov resp. študentov, že sú povinní na príslušný rok preukázať trvanie nároku na zníženie miestneho poplatku za komunálny odpad a drobný stavebný odpad za celé posudzované obdobie. **Ak študent nepredloží do 30. novembra** príslušné doklady o návšteve školy, resp. potvrdenie termínu ukončenia školy, poskytnuté **zníženie poplatku sa zruší a dovyrubí sa rozdiel rozhodnutím na celé obdobie.**

Mgr. Marta Hasajová
oddelenie finančné a správy daní

Oznam

Obecný úrad v Smižanoch týmto žiada občanov obce, aby pravidelne vymieňali žetóny, ktoré obdržali za vyseparovaný odpad. Za porozumenie ďakujeme.

Mgr. Marta Hasajová
oddelenie finančné a správy daní



• NAJČASTEJŠIE POUŽÍVANÝM JAZYKOM DOMA I NA VEREJNOSTI JE SLOVENČINA • PRÁCA S INTERNETOM JE NAJVIAC OVLÁDANOU POČÍTAČOVOU ČINNOSŤOU

Štatistický úrad SR zverejnil definitívne výsledky SODB 2011 o najčastejšie používaných jazykoch a počítačových znalostiach obyvateľov s trvalým pobytom

Po prvý raz v rámci Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011 zisťoval Štatistický úrad SR vybrané počítačové znalosti celej populácie. Dovtedy sa táto problematika štatisticky spracúvala z výsledkov výberových zisťovaní. Najnovšia publikácia **Základné údaje zo Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011, obyvateľstvo podľa počítačových znalostí** mapuje počty obyvateľov s trvalým pobytom v SR, krajoch, okresoch a obciach, ktorí k 21. máju 2011, k rozhodujúcemu okamihu sčítania, ovládali, resp. neovládali prácu s textom, s tabuľkami, s elektronickou poštou (e-mailom) a s internetom.

49,9 % (2 691 016) trvalo bývajúcich obyvateľov v SR uviedlo, že vie pracovať s textom. S tabuľkami podľa vlastného posúdenia dokázalo pracovať 38,8 % (2 096 203) a znalosť práce s elektronickou poštou (e-mailom) potvrdilo 46,9 % (2 533 621) trvalo bývajúcich obyvateľov v SR. „Áno“ pri

práci s internetom vyznačilo 53,8 % (2 905 374) obyvateľov s trvalým pobytom v SR.

Štatistický úrad SR vydal doteraz **7 publikácií** so základnými údajmi zo **Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011 o obyvateľstve s trvalým pobytom v SR, krajoch, okresoch a obciach podľa pohlavia a veku, národnosti, náboženského vyznania, najvyššieho dosiahnutého vzdelania, materinského jazyka, najčastejšie používaných jazykov na verejnosti a v domácnosti a počítačových znalostí**. Spolu s publikáciou Obyvateľstvo v Slovenskej republike a krajoch SR, vybrané výsledky sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011 sú dostupné na internetových stránkach Štatistického úradu SR www.statistics.sk a www.scitanie2011.sk.

Zdroj: Štatistický úrad Slovenskej republiky

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V SMIŽANOH PODĽA VEKU A POHLAVIA

Trvalo bývajúce obyvateľstvo		Vekové skupiny										
		0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54
Muži		277	314	323	416	401	331	346	330	319	371	264
Ženy		255	290	314	377	370	308	317	350	330	324	255
		Vekové skupiny										
		55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85-89	90-94	95-99	100+	Nezistené
Muži	4 332	226	157	87	75	54	21	16	2	1	0	1
Ženy	4 297	223	181	116	111	95	53	22	4	1	1	0
spolu	8 629	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA NÁRODNOSTÍ

Národnosť												
Obyvateľstvo spolu	slovenská	maďarská	rómska	rusínska	ukrajinská	česká	nemecká	poľská	ruská	bulharská	ostatné	nezistená
8 629	7 240	2	1 094	12	7	17	8	8	7	2	8	224

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA NÁBOŽENSKÉHO VYZNANIA

	Rímskokatolícka cirkev	Gréckokatolícka cirkev	Pravoslávna cirkev	Evanjelická cirkev augsburského vyznania	Reformovaná kresťanská cirkev	Náboženská spoločnosť Jehovovi svedkovia	Evanjelická cirkev metodická	Kresťanské zbory	Apoštolská cirkev	Bratská jednota baptistov	Cirkev bratská	Ústredný zväz židovských náboženských obcí
8 629	6 942	142	16	235	1	9	2	26	7	1	15	1
	Cirkev česko-slovenská husitská	Bahájske spoločenstvo	Cirkev Ježiša Krista svätých neskorších dní	iné	bez vyznania	nezistené						
8 629	3	1	1	32	610	585	x	x	x	x	x	x

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA NAJVYŠŠIE DOSIAHNUTÉHO VZDELANIA

	základné	učňovské (bez maturity)	stredné odborné (bez maturity)	úplné stredné učňovské (s maturitou)	úplné stredné odborné (s maturitou)	úplné stredné všeobecné	vyššie odborné	vysokoškolské baka-lárske	vysokoškolské mag., in-ž.,dokt.	vysokoškolské dokto-randské	bez vzdelania	nezistené
8 629	1 907	962	632	248	1 509	342	71	169	663	24	1 773	329

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA MATERINSKÉHO JAZYKA

	slovenský	maďarský	rómsky	rusínsky	ukrajinský	český	nemecký	poľský	chorvátsky	jidiš	ostatné	nezistený
8 629	6 435	2	1 918	21	9	19	10	8	0	2	22	183

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA NAJČASTEJŠIE POUŽÍVANÉHO JAZYKA V DOMÁCNOSTI

	slovenský	maďarský	rómsky	rusínsky	ukrajinský	český	nemecký	poľský	jidiš	anglický	ostatné	nezistený
8 629	5 931	2	2 046	14	7	10	21	4	2	27	36	529

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA NAJČASTEJŠIE POUŽÍVANÉHO JAZYKA NA VEREJNOSTI

	slovenský	maďarský	rómsky	rusínsky	ukrajinský	český	nemecký	poľský	jidiš	anglický	ostatné	nezistený
8 629	8 017	1	128	4	0	15	29	0	1	54	64	316

OBYVATEĽSTVO TRVALE BÝVAJÚCE V OBCI SMIŽANY PODĽA POČÍTAČOVÝCH ZNALOSTÍ

	práca s textom			práca s tabuľkami			práca s elektronickou poštou (e-mail)			práca s internetom		
	áno	nie	nezistené	áno	nie	nezistené	áno	nie	nezistené	áno	nie	nezistené
8 629	4 097	3 626	906	3 057	4 465	1 107	4 016	3 629	984	4 637	3 161	831

Spracovala: A. Adamcová

Zdroj: Štatistický úrad Slovenskej republiky

BEH V SMIŽANOCH – FESTIVAL ŠPORTU A KULTÚRY

Jeden z účastníkov behu v Smižanoch z kategórie dospelých povedal: „KEBY SME V NAŠOM MESTE MALI TAK SKVELÝCH ORGANIZÁTOROV“.

Jednoduché slová so silnou výpovednou hodnotou, ktoré potešili organizátorov 7. ročníka Behu ulicami obce Smižany, ktorý sa uskutočnil v stredu 10. októbra so štartom i cieľom pred Základnou umeleckou školou Dezidera Štraucha.

Žiaci i učitelia tejto školy pod vedením riaditeľky školy Mgr. Marcely Maniakovej spestrili súťažiacim program svojim vystúpením a prispeli k tomu, aby beh v Smižanoch bol vnímaný nielen ako čisto športové podujatie, ale ako festival spájajúci v sebe šport a kultúru.



Zvládnuť organizáciu pretekov pri účasti takmer 500 pretekárov vyžaduje naozaj zohratý a skúsený kolektív ľudí. Takým kolektívom sú pedagogickí zamestnanci zo ZŠ na Komenského ulici v Smižanoch na čele s riaditeľkou školy RNDr. Janou Vozárovou. Úspešne zvládli prezentáciu, štart i dobeh pretekárov do cieľa, kontrolu na trati, priebežne pripravovali ceny a medaily na oceňovanie pretekárov, ktorí už mali úspešne preteky za sebou. Akt odovzdania ocenení uskutočnili starosta obce Ing. Michal Kotrady, zástupkyňa starostu obce Mgr. Ľudmila Trošanová a prednosta obecného úradu Ing. Miroslav Malina.

Svoju premiéru na tomto ročníku behu mala konferencierka Mgr. Terézia Krivdová, ktorá sa svojej úlohy zhostila na výbornú a iste bude obohatením aj nasledujúceho ročníka.

Ako jeden zo zakladateľov behu v Smižanoch rád a úprimne ďakujem kolektívom týchto škôl za nezastupiteľné miesto pri organizácii nielen tohoto ročníka, ale aj doterajších ročníkov behu. Podakovanie patrí taktiež obecnej polícii v Smižanoch i ďalším, ktorí sa zaslúžili o to, že mnohí z bežcov sa každoročne vracajú sem do Smižian, aby si zmierali svoje sily a možno porovnali výsledok z predchádzajúcich ročníkov. Takúto štatistiku si vedú aj domáci pretekári zo Smižian. Poslanec obecného zastupiteľstva Mgr. Ivan Vaško po dobehnutí do cieľa povedal, že z doterajších ročníkov tento 7. ročník z pohľadu dosiahnutého času bol pre neho najrýchlejší. Nemožno nespomenúť legendu behu Štefana Sumerlinga, ktorý vo svojej kategórii skončil na prvom mieste, pričom v absolútnom poradí skončil na druhom mieste. V kategórii dospelých Smižany reprezentovali aj ďalší bežci ako je PaedDr. Jozef Veisenpacher, Ľudovít Morihladko, Vladimír Klika, či Marek Sumerling.

Silné zastúpenie zo Smižian bolo aj v žiackych kategóriách. Spomeniem víťazstvo Sofie Kenderovej v kat. 5 – 7 rokov, či Jána Šarišského v kat. 8 – 9



rokov, v kat. 12 – 13 rokov zvíťazil Šimon Mikuláš Jančura všetci zo ZŠ Komenského, Smižany. Zo ZŠ Povýšenia sv. Križa v Smižanoch spomeniem Marianu Barčovú, ktorá zvíťazila v kat. 14 – 15 rokov, či druhé miesto Martina Brandobura v kat. 10 – 11 rokov.

7. ročník Behu ulicami obce Smižany opäť potvrdil organizačné kvality usporiadateľov – Obce Smižany, OZ Kalokagatia, ZŠ Komenského, Smižany, ZUŠ Smižany, SŠÚ Smižany a CVČ Smižany. Svojou úrovňou sa zaradil medzi významné bežecké podujatia aj so zahraničnou účasťou tentoraz z Poľska a Ukrajiny – Kyjeva a prispel k propagácii najväčšej obci na Slovensku.

Výsledky sú zverejnené na webovom sídle www.videocom.sk

PaedDr. Dušan Sliva, SŠÚ Smižany

NIE JE DÔLEŽITÉ VYHRAŤ, ALE ZÚČASTNIŤ SA

Medzi najmladších účastníkov behu patrili aj deti z MŠ na Komenského ulici. Na štart sa postavili chlapci aj dievčatá s veľkým úsmevom na tvári. Trať bola prispôbená sile a možnosťam našich drobčov. Počas behu ich povzbudzovali pani učiteľky a ich kamaráti.

Aj keď nedobehli do cieľa ako prví a nestáli na stupni víťazov, úsmevy z ich tváří to nezmažalo. Ba naopak, ešte viac ich to posilnilo a dodalo novú skúsenosť. Domov aj napriek tomu odchádzali hrdí na svoj výkon. Veď nie nadarmo sa vraví: „Nie je dôležité vyhrať, ale zúčastniť sa“.



SVETOVÝ DEŇ VÝŽIVY

Spoločný školský úrad Smižany v spolupráci s vedúcimi školských jedální zo Smižian, Hrabušíc, Letanoviec, Tepličky, Odorína, Jamníka a Iľiašoviec pripravili pri príležitosti **Svetového dňa výživy** 15. októbra 2012 v piestoroch banketky smižianskeho kultúrneho domu ochutnávku jedál z receptov našich starých mám. Tie sú zahrnuté aj v receptúrach materiálu spotrebných noriem školských jedální. Ochutnávke predchádzal pracovný seminár s lektorkami Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Sp.N.Ves Mgr. Ivetou Tkáčovou a Máriou Vlčákovou.

Tak ako minulý školský rok, tak aj tohto roku na výmenu skúseností prišli vedúce školských jedální so Sp. Novej Vsi, ktoré budú v závere roka prezentovať mliečne výrobky pri príležitosti Svetového dňa mlieka aj pre vedúce školských jedální Spoločného školského úradu Smižany. Táto vzájomná výmena skúseností podporuje skvalitnenie výberu jedál pripravovaných v školských jedálňach ako aj pozitívne motivuje k vytváraniu prostredia podporujúceho zdravie stravíkov. Jedlá z obilnín – pohánky, prosa, pšenice, jačmeňa, raže, či zeleniny, rôzne druhy pomazánok mali možnosť ochutnať aj seniori Smižian.

PaedDr. Viera Skoumalová, Spoločný školský úrad



NA BICYKLI PO SLOVENSKU



Obec Smižany 5. októbra 2012 navštívil p. Ladislav Holub z Poše (okr. Vranov nad Topľou), ktorý od 18. januára 2010 spoznáva na bicykli Slovensko. Za ten čas navštívil už vyše 700 obcí a miest. Z navštívených miest si robí poznámky, ktoré dotvárajú podpisy zástupcov samospráv. Nebolo tomu inak ani u nás. Po privítaní a malom občerstvení p. Holubovi boli odovzdané propagačné materiály a pamätná minca našej obce. Najmenšou obcou, ktorú doteraz navštívil, je obec Olšíkov s 37 obyvateľmi. Naši zamestnanci mu ochotne podpísali pohľadnicu a zapírali šťastné kilometre bez nehody.

Ďakujeme za návštevu.

Dňa: 02.10.2012

Pri príležitosti návštevy obce SMÍŽANY
obce SPIŠSKÉJ NOvej VES

veľa šťastia, zdravia a úspechov

* pracovným i súkromným životom pracovníkom
obecného úradu

praje

PSYCHOHYGIENA



V minulom vydaní Smižianskeho hlásnika bolo avizované, že stomici sa najbližšie stretnú 29.9.2012. Stalo sa tak v kultúrnom dome na prednáške o psychohygiene. Dvadsať členov sa tak dozvedeli o podmienkach, ktoré sú potrebné pri zabezpečení duševného zdravia, psychickej pohody a výkonnosti. Prednášateľkou bola p. Mária Vlčáková z Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Spišskej Novej Vsi, za čo jej touto cestou posluháči ďakujú.

aa



VEĽKÁ VĎAKA...

Kolektív detí a pedagógov z MŠ Komenského ďakujú týmto rodičom a sponzorom:

p. J. Orinčákovi, M. Oleximu, Ing. Š. Zekuciovi a PD - Smižany, p. B. Adamcovi, p. V. Gondovi, p. J. Svetkovskému, p. D. Plútovi, rodine Pavlíkovej z Pribinovej ulice za opravu a zabetónovanie nášho „altánku“ na školskom dvore.

Sme radi, že sa budeme môcť v ňom hrať, spievať, cvičiť...

Ďakujeme Vám za ochotu ockovia, dedkovia a ujovia, veľmi si ceníme Vašu pomoc.

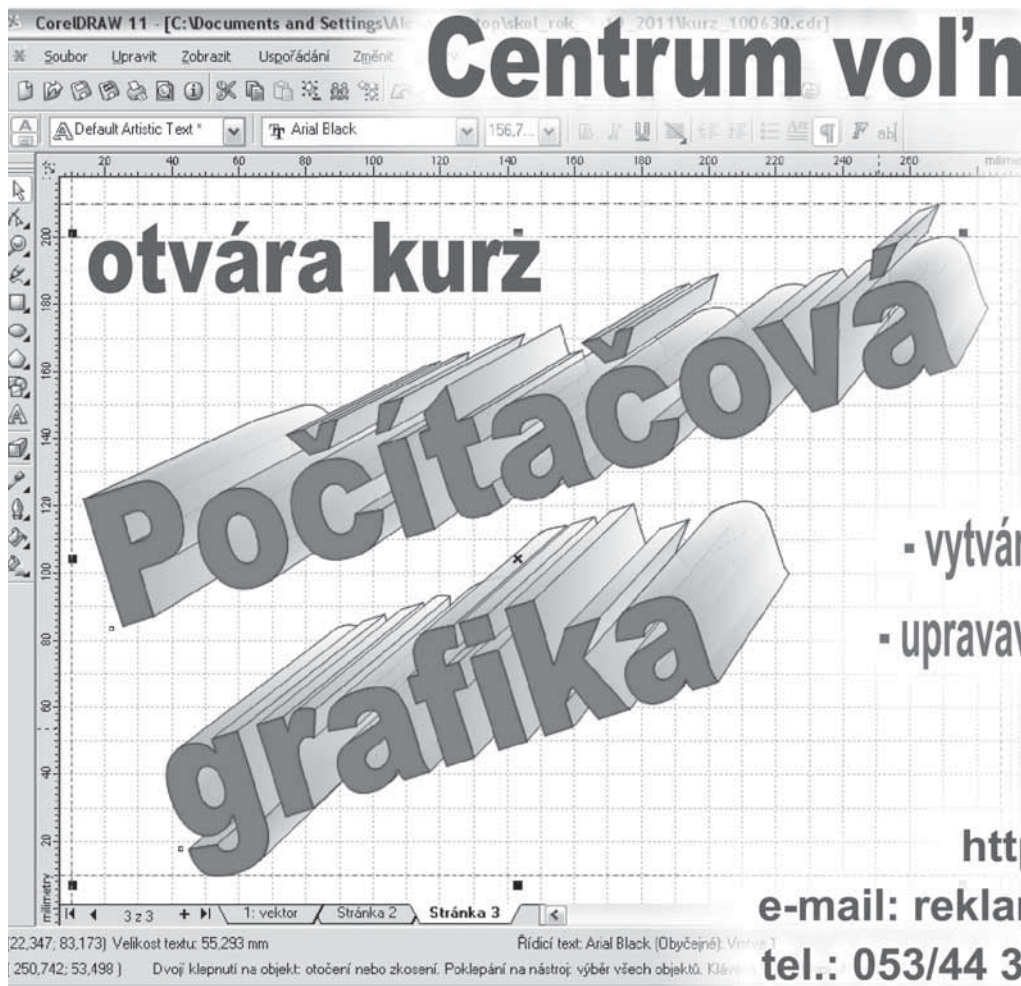
Janka Kapustová, riaditeľka MŠ

Nech je dedko zdravý, Nech je babka zdravá!

Starkí naši, dobrí milí,
Želáme Vám, aby ste dlho žili.
Rozprávok by ste mali plné dlane,
My sľubujeme, že nebudeme plané.
Ježiško, starkým zdravia daj
A každý deň im požeňnaj.

Z celého srdca Vám prajú deti MŠ na Ružovej ulici.





Centrum voľného času Smižany

otvára kurz Počítačová grafika

Budeme:

- vytvárať propagačné materiály
- upravavovať digitálne fotografie

Informácie:

<http://www.smizany.sk>
e-mail: reklamalena@gmail.com
tel.: 053/44 33 787, 0904 903 532

HRAVÁ ANGLIČTINA v Centre voľného času v Smižanoch

Od októbra 2012 prebieha pod záštitou Centra voľného času v Smižanoch krúžok anglického jazyka – „hravá angličtina“ – **každý štvrtok v MŠ Komenského 1, v čase od 14.45 – 15.30 hod.** Hodiny sú zážitkové, vedené v priateľskej atmosfére certifikovaným pedagógom p. Mgr. Soňou Petrovičovou, ktorá zaujímavými témami z bežného života detí motivuje k objavovaniu a dáva im priestor na tvorivé osvojovanie si jazyka všetkými zmyslami. Deti milujú piesne a hry a nevedia sa dočkať, kedy bude ďalšia hodina.

J. Kapustová, riaditeľka MŠ





MISS RÓMA

Pod takýmto označením sa nieslo jedno pekné podujatie, ktoré sa uskutočnilo dňa **25.9.2012**. A kde? V **ŠKD na Zelennej ulici**.

A čože to vlastne bolo? Nuž, zišli sa tu mladé krásavice z nultého až štvrtého ročníka, ktoré predviedli svoju šikovnosť v predvádzaní svojich rób, či moderného oblečenia. Okrem toho ukázali aj to, aké sú výrečné, či pohybovo zdatné.

Ocenené boli viaceré missky, ktoré ohúrili divákov svojim vystupovaním a originalitou svojich úborov.

Spastrením tejto akcie bola aj prítomnosť chlapcov, ktorí boli nielen divákmi, ale aj partnermi našich účastníčok v tanci – sólovom, párovom i spoločnom.

Na toto vydarené posedenie budú ešte dlho spomínať všetci zúčastnení aktéri.

O rok zase DOVIDENIA!

Mgr. M. Petříková



DOPRAVNÁ SÚŤAŽ „ZEBRA“

Dňa 10. októbra 2012 sa družstvá žiakov 4.A a 4.B triedy zúčastnili dopravnou – bezpečnostnej súťaže „Zebra“, ktorú organizovalo mesto Spišská Nová Ves v spolupráci s mestskou políciou a CVČ.

Celá súťaž prebiehala v priestoroch DDI v Spišskej Novej Vsi a bola rozdelená na praktickú časť – tá pozostávala z jazdy zručnosti na bicykli po DDI. Okrem toho museli žiaci zvládnuť dva druhy testov. Jeden bol zameraný na teoretické znalosti z odboru dopravnej výchovy, druhý zase previeril teoretické schopnosti zo zdravotníckej spôsobilosti.

V konkurencii 14 družstiev sme získali nádherné 1. miesto, z ktorého sme mali všetci obrovskú radosť.

Pevne veríme, že vedomosti a zručnosti nadobudnuté v tejto súťaži deti naplno zúročia v bežnom živote kedy sú účastníkmi cestnej premávky či už ako chodci, alebo cyklisti.

Ďakujeme mestu Spišská Nová Ves za zorganizovanie takéhoto veľmi potrebného projektu, ktorý má za cieľ eliminovať počet dopravných nehôd so spoluúčasťou detí.

Mgr. Jana Bednárová, ZŠ Komenského ul.

Vedomostno – športový pretek

Počasie síce „**pod psa**“, ale športové nasadenie obrovské ...

Asi tak by sa dala charakterizovať nálada v Matejovciach pri Hornáde dňa 25.9.2012.

Dve družstvá našej školy sa zúčastnili už 5. ročníka Vedomostno – športového preteku.

Jedno chlapčenské a jedno dievčenské družstvo žiakov štvrtých ročníkov, malo za úlohu čo najrýchlejšie prebehnúť 800 metrovú trať, na ktorej boli rozmiestnené stanovišťa – zdravotnícka príprava, dopravná výchova, vlastiveda, prírodoveda a hod granátom na cieľ. V konkurencii 14 škôl Spoločného školského úradu v Smižanoch obsadilo družstvo chlapcov pekné tretie miesto. Už teraz sa tešíme na ďalšie podobné podujatia, ktoré podporujú športové aktivity našich žiakov.

Mgr. Jana Bednárová

ZŠ Komenského ul.



ŠARKANY vzlietli k oblohe

Je tu opäť jeseň a s ňou aj jesenné detské radovánky, medzi ktoré patrí aj púšťanie šarkanov.

Dňa 04.10.2012 príjemné slnečné popoludnie prilákalo veľa detí späť do školy, aby sa zúčastnili **ŠARKANIÁDY**, ktorá sa konala pre žiakov ZŠ zo Zelennej ulice. Už počas celého týždňa, no najmä na hodinách výtvarnej výchovy pri zhotovovaní svojich šarkaních výtvarov, ktoré strihali, lepili a maľovali, žiaci túžobne očakávali tento okamih. Spoločne so svojimi pedagógmi sa vybrali na Košiarne briežok. Po príchode sa lúka rozjasnila pestrými farbami. Žiaci pobehovali po nej s nádhernými šarkanmi a snažili sa, aby práve ten ich vzlietol čo najvyššie k oblohe.

Pekné počasie, pestrofarebná príroda s množstvom lietajúcich šarkanov, súťaživosť žiakov a ich dobrá nálada rozžiarila úsmev na tvári každého žiaka v tento deň.

Mgr. M. Cehulová, Mgr. L. Kovalíková

ZŠ Komenského ul.





ZÁKLADNÁ ŠKOLA POVÝŠENIA SV. KRÍŽA V SMIŽANOCH

9. B na Festivale horských filmov v Poprade 2012

„Keď ťa hory volajú, príď... počúvaj pieseň Zeme... tam sa čas nemerá hodinami...”

Prieťažná čistota hôr a pradávna túžba človeka zdolávať prekážky, ale i osobné svedectvá tých, ktorí prekonalí najvyššie vrcholy hôr sveta - o tom všetkom rozprávali filmy na Festivale horských filmov v Poprade od 10. 10. – 14. 10. 2012. Jedného zo súťažných filmových blokov sa zúčastnili aj žiaci 9.B triedy Základnej školy Povýšenia sv. Kríža.

Animovaná snímka „Bear“ od poľských autorov Wojciecha Kliczka a Krzysztofa Kokoryna predstavuje realistický príbeh zo života Tatier, kde je človek len návštevníkom, a to iného sveta, kde všetko má svoj prirodzený poriadok. Každá iná odchýl-

ka spôsobuje problémy obojstranným – ľudskej i zvieracej.

Cenou Emmy ovčnený dokument Toma Vendettiho - Volanie hôr: Nepál, Tibet a Bután odhaľuje viacero problémov ľudstva – prírodných (ekologických), ale i ľudských. Tom Vendetti cestuje po Himalájach a stáva sa svedkom života ľudí inej kultúry i náboženstva. Poukazuje na rozpory v chápaní šťastia v západnej a vo východnej kultúre. Kým prvá ho hľadá v hmotných statkoch, druhá v rodine, v náboženstve, v kultúre a v spätosti s prírodou.

Médiami každoročne sledovaná akcia priniesla žiakom nielen poučenie, zážitok, ale aj upevnenie priateľstva v kolektíve.

tr. učiteľka Mgr. Mária Kubušová
a účastníci festivalu z 9. B

(Števo, Dávid, Mirka, Nikola, Dávid, Ivana, Anička, Peter, Lukáš ☺)



Škola v prírode – TATRANSKÁ LOMNICA

My, piatci a šiestaci, sme sa v dňoch od 23. – 27.9. 2012 zúčastnili Školy v prírode v Tatranskej Lomnici. Príroda nás prekvapila, privítala a po celý čas sprevádzala krásnym slnečným jesenným počasím. Počas päťdňového pobytu sme spoznali krásnu časť Vysokých Tatier. Kabínkovou lanovkou sa niektorí prvýkrát vyviezli na Skalnaté pleso, odtiaľ sme šli po magistrále na Hrebienok a lanovkou do Starého Smokovca. Tiež sme navštívili Štrbské pleso, Popradské pleso, symbolický cintorín pri Popradskom plese, Múzeum Tatranského národného parku. Zostal nám čas aj na rôzne atrakcie ako jazda na boboch, kúpanie sa vo vodnom svete a iné.

Každý deň sme poznávali okolitú prírodu a naučili sme sa to, čo potrebujeme vedieť o pohybe v prírode. Vo večerných hodinách sme besedovali so záchranárom Horskej služby, súťažili sme a zabávali sme sa.

Bol to pre nás nezvyčajný začiatok školského roka, ktorý nás naštartoval, aby sme plní chuti a elánu mohli pokračovať v ďalšom vzdelávaní. Päť dní ubehlo ako voda a my sme sa opäť vrátili do zabehaných koľají, ale pekné zážitky a nové poznatky sme si odniesli domov navždy.

uč: Mgr. Mária Lapšanská, Ing. Helena Glodžáková



NÁVŠTEVA V MÚZEU

3.10.2012 deti z ŽKD navštívili v Národopisnom múzeu v Smižanoch výstavu venovanú 100. výročiu narodenia brigádneho generála Jána Nálepku, rodáka zo Smižian, hrdinu II. svetovej vojny, učiteľa a partizána, jediného Slováka, ktorý dosiahol najvyššie vojenské vyznamenanie II. svetovej vojny.

Súčasťou výstavy bola aj tvorivá dielňa, kde si mohli žiaci vyskúšať výrobu sviečok z pravých voskových plastov. Deťom sa umelecko – historické popoludnie v múzeu páčilo a už teraz sa tešia na ďalšie.

Mgr. Silvia Šimová



Súťaž na kolieskových korčuliach

Teplé dni babieho leta prilákali korčuliarov do súťaže na kolieskových korčuliach. Jej cieľom bolo popularizovať tento druh športu a vôbec pohybu na čerstvom vzduchu – bez PC. Súťažiaci prekvapili svojou účasťou. Ich výsledky potvrdili popularitu tohto športu.

Mgr. Silvia Šimová

NÁVŠTEVA KNIŽNICE

Žiaci ŽKD Povýšenia sv. Kríža majú ku knihám veľmi blízky vzťah, veď každý deň si z nej prečítajú rozprávku či príbeh. 18. októbra sa preto rozhodli navštíviť Obecnú knižnicu v Smižanoch. Chceli získať predstavu o tom, koľko kníh sa v nej ukrýva. Onedlho do nej zavítajú aj prváci, aby si v nej požičali knižky, ktoré si už sami prečítajú. Na začiatku návštevy im pani knihovnička porozprávala o histórii knižnice a o súčasnom stave kníh. Ukázala žiakom tiež novozakúpené knižné tituly. Na rad prišla aj praktická časť – vedomostný kvíz, v ktorom tí najlepší získali drobné odmeny.

Žiaci sa zapojili aj do súťaže „Najkrajšia zeleň 2012“, kde si vybrali svojich favoritov z ukážok na fotografiách. Vyberali si v 3 kategóriách

1. Okná a balkóny
2. Predzáhradky
3. Zeleň bytových a vŕšakov domov

Po viac ako hodinovej návšteve v kráľovstve kníh odchádzali žiaci nielen so sladkou odmenou, ale aj s prísľubom, že sa do knižnice ešte vrátia!

Vychovávateľka ŽKD



OBLASTNÁ VÝSTAVA NEMECKÝCH OVČIAKOV SLOVENSKÝ RAJ – SMIŽANY

Už po 3 - krát Kynologický klub – Slovenský raj Smižany zorganizoval 6.10.2012 Oblastnú výstavu nemeckých ovčiakov. Prihlásených bolo 61 psov z celého Slovenska, avšak 7 z nich neprišlo. Výstava začala od rána krásnym slnečným počasím, ktoré vydržalo až dokonca. Do 9:00 hod. bola registrácia a vstupná veterinárna prehliadka, keďže výstavy sa môžu zúčastniť iba zdravé a zaočkované psy. Výstavu otvoril Mgr. Juraj Štaudinger – hlavný rozhodca, ktorý privítal všetkých zúčastnených, poprial úspešný priebeh výstavy a poďakoval kynologického klubu za prípravu tejto výstavy. Po privítaní začalo posudzovanie psov v jednotlivých triedach. Výstava psov je základné kynologické podujatie, kde sa stretávajú majitelia čistokrvných psov s preukazom pôvodu, aby predvedli svojho psa pred rozhodcom a obecnstvom a obdržali odborný posudok o kvalitách a nedostatkoch posudzovaného jedinca od kvalifikovaného rozhodcu. Hlavným rozhodcom, ako už bolo spomenuté, bol Mgr. Juraj Štaudinger, ktorý posudzoval veľmi dôkladne a pri každom psovi sa vyjadruje k jeho kladam, ale aj nedostatkom. Hodnotilo sa podľa štandardu FCI pre nemeckých ovčiakov. Výstavný pes by správne mal byť v kruhu poriadne upravený a vo vrcholnej kondícii. Každý pes by mal ovládať výstavný postoj, výbornú ovládateľnosť na vodítku a v neposlednom rade taktiež výborné chovanie. Čo je veľmi dôležité, musí byť pripravený na dotyk cudzej osoby, pretože rozhodca kontroluje psoví chrup a skus, u samcov aj kontrolu semenníkov. Kynologický klub zaobstaral aj bufet s občerstvením a taktiež sa postaral o hladné žalúdky vystavovateľov aj návštevníkov výstavy vynikajúcim gulášom. O príjemnú atmosféru sa postarala skupina Copyright.

Pre víťazov boli pripravené ceny od našich sponzorov, ktorými boli: generálny sponzor Hap-

py Dog; Veterinárna ambulancia, MVDr. Kristína Kovaľová; BBB Trans s.r.o.; AKVAPRAKTIK; BRODOK SPOL., s.r.o.; Mesto Spišská Nová Ves; František Košícký; Chovateľské centrum – rybárske potreby; Záhradné centrum Lieskovany; Inkasná a faktorin-
gová spoločnosť, JUDr. Viliam Tichý; Advokátska kancelária; výroba a predaj zemiakových lupienkov; yada- športové centrum; villanet.

Z nášho klubu sa zúčastnili dvaja členovia: Babíková Soňa so sukou Iza Iveron, hodnotenie D – dobrý a Viktor Hrubizna so sukou Hebrix Grétkina záhrada, hodnotenie N – nádejný.

Historický úspech slovenskej športovej kynológie

Od 3.10.-8.10.2012 sa konali aj MS WUSV – Majstrovstvá sveta nemeckých ovčiakov v Rakúskom meste Steyer. Zúčastnil sa na nich aj člen nášho klubu Bc. Jozef Lengvarký so sukou Geischa Equidius, ktorý obsadil nádherné 3. miesto (body: Stopa – 99, Poslušnosť – 90, Obrana – 96.).

Celkovo slovenský tím

vyhral tieto majstrovstvá a skončili na 1. mieste.

Za Slovensko súťažil aj Jaroslav Vnenčák so psom Witz Equidius, ktorý obsadil 2. miesto (body: Stopa – 98, Poslušnosť – 95, Obrana – 97), Adriana Nagyova, Ing. Andrea Kadlečajová a Jaroslav Chylka sa v prvej trojke neumiestnili.

Ďalší člen nášho klubu Ján Farkašovský so sukou FLEUR VILLA-

CAMPA Wapini von Folge, ktorý sa dňa 15.9.2012 v Kežmarku zúčastnil skúšky doprovodného psa, ju úspešne absolvoval a dosiahol 57 bodov z celkových 60. Za reprezentáciu nášho klubu Vám ďakujeme.

Babíková Soňa

členka Kynologického klubu – Slovenský raj

Obec Smižany 26. januára 2012 ocenila úspechy Bc. Jozefa Lengvarkého na 39. ročníku vyhodnotenia najúspešnejších športovcov regiónu Spiš – okresov Levoča, Gelnica a Spišská Nová Ves za rok 2011. Ďakovný list a plaketu mu odovzdal starosta obce Ing. Michal Kotrady za získanie titulu majstra sveta UNIVERSALSIEGER nemeckých ovčiakov v Rakúsku v júni 2011.

Vedenie obce v mene občanov gratuluje a ďakuje za reprezentáciu.



SEZÓNA JE ÚSPEŠNE ZA NAMI

Posledná súťaž je za nami a s ňou aj záver sezóny. Tento rok bol pre DHZ Smižany veľmi úspešný. Naše družstvo mužov aj žien sa prebojovalo po finále Východoslovenských hasičských líg až na Slovenský SUPERPOHÁR, ktorý sa konal 13.10.2012 v Hliníku nad Váhom.

V Poprade na Okresnom riaditeľstve hasičského



a záchranného zboru sa dňa 22.9.2012 uskutočnil Majstrovstvá Slovenska jednotlivcov v behu na 100 m s prekážkami, táto súťaž bola pre členom Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky. Stretlo sa tu vyše 60 súťažiacich. Organizátor súťaže bol Mgr. Vladimír Suržin. Za DHZ Smižany behali Georgio Tsilimigkas, Marián Rerko a zo žien Soňa Babíková. Tejto súťaži sa zúčastnil aj majster ČR David Gruza, bežal mimo poradia, no podal vynikajúci výkon s časmi 16,16 s a 15,73 s. Majstrom Slovenska sa stal Štefan Neuvirth (DHZ Spišský Štvrtok) s časom 17,78 s, za ním s časom 17,93 s skončil Peter Švagerka (DHZ Spišská Sobotka) a 3. miesto si odniesol Miroslav Šary s časom 18,46 s. Titul majsterky Slovenska patri Soni Babíkovej (DHZ Smižany) s časom 19,59 s, na 2. mieste sa umiestnila Želmíra Gonsorčíková (DHZ Poprad – Stráže) s časom 21,12 s, tretia skončila Michaela Pospíšilová (DHZ Spišská Sobotka) s časom 21,23 s. Osobitnú kategóriu tvorili ženy nad 35 rokov. 1. miesto vyhrala Eva Neupaverová (DHZ Spišská Sobotka) s časom 25,57 s, druhá skončila Jarmila Drínková (DHZ Senica) s časom 25,93 s a na 3. mieste

sa umiestnila Janka Bednárovská (DHZ Spišská Sobotka) s časom 28,60 s.

Do finále Východoslovenských hasičských líg muži postupovali z 5. miesta, no napokon dosiahli prekvapujúci výsledok, keď skončili na 6. mieste, a tím aj prekonal všetky družstvá z nášho okresu. Ženy skončili na 2. mieste po Odoríne. Na spomínanom Slovenskom SUPERPOHÁRI sa stretli top družstvá z Čiech a zo Slovenska. Každé družstvo malo 2 pokusy v požiarnej útoke. Táto súťaž bola bodkou za celou sezónou a sme radi, že sme sa aj my dostali medzi tieto top družstvá. Ženy prekonal svoj osobný sezónny rekord, keď v prvom útoku dosiahli čas 19,377. Náš výsledok je adekvátny nášmu výstroju a výstroju, keďže na tejto súťaži boli povolené tenké športové hadice a družstvo vlastní len hrubé zásahové hadice a aj napriek tomu, kvalitou a rýchlosťou našich súťažiacich sme sa neumiestnili na poslednom mieste. Všetky výsledky zo súťaží nájdete na www.podtatranskahl.sk Teraz nás čaká zimná príprava a s ňou veľa driny na ďalšiu sezónu.

Babíková Soňa, členka DHZ Smižany

CHYŤ SA ŠANCE

a ukáž, čo vieš !

KARAOKE SHOW 2012

9. november
2012
o 17⁰⁰ hod

**KULTÚRNY DOM
V SMIŽANOCH**

VSTUPNÉ 1 €



Súťaž organizovaná Základnou umeleckou školou v Smižanoch je určená pre spevákov sólistov a spevácke skupiny (3 a viac členov) od 6 do 18 rokov, ktorí sú žiakmi škôl v regióne Spiš. Výberové kolá sa uskutočnia 25. a 26. októbra 2012 od 13,00 hod. do 18,00 hod. v aule ZUŠ Smižany. Pri registrácii vo výberovom kole je účastník povinný uhradiť registračný poplatok 2 €. Víťazi výberových kôl postúpia do súťažného finálového kola „KARAOKE SHOW 2012“. Prihláška na „KARAOKE SHOW 2012“ je k dispozícii na www.zussmizany.szm.sk. Vyplnenú prihlášku je potrebné doručiť do 23. októbra 2012 osobne alebo poštou na adresu Základná umelecká škola, Námestie M. Pajdušáka 2, 053 11 Smižany alebo e-mailom na adresu kotradyova.veronika@gmail.com. Každý účastník je povinný priniesť si na výberové kolá inštrumentálny sprievod na CD nosiči.

MUSICA NOBILIS – koncert v Rímskokatolíckom kostole v Smižanoch



V rámci XVII. ročníka medzinárodného hudobného festivalu **MUSICA NOBILIS** v dňoch 30. 9. – 7. 10. 2012, ktorý sa konal v rôznych mestách, a ktorého súčasťou bola aj naša obec Smižany, sa v kostole Povýšenia sv. Kríža dňa 6. októbra o 19.00 hodine večer uskutočnil koncert Igora Faberu hrou na hoboj a Adriany Antalovej, ktorá sa nám predstavila hrou na harfe.

Hudba spája ľudí, hudba naplňuje človeka pocitom šťastia, hudba pohladza dušu. Návštevníci koncertu si toto všetko mohli naplno vychutnať a precítiť.

Touto cestou sa chceme veľmi poďakovať správcovi farnosti o. Leonardoovi Lasotovi SAC, ktorý nám umožnil usporiadať toto podujatie. Veríme, že i budúci ročník medzinárodného festivalu pripravíme spoločne k spokojnosti všetkých milovníkov klasickej hudby.

OKC Smižany, S.B



Pod'akovanie

Obecné kultúrne centrum, týmto ďakuje pánu Milanovi Štrauchovi, za poskytnutie okrasných drevín a za odbornú pomoc, ktorú nám poskytol pri jesennej úprave exteriéru kaštieľa.

Kolektív OKC

POZVÁNKA šachový turnaj

Liga mládeže Spiš uskutoční 17. novembra 2012 (sobota) v Kultúrnom dome v Smižanoch šachový turnaj pre mládež ročník narodenia 1993 a mladší.

Súťažiaci budú rozdelení do 4. vekových kategórií, osobitne dievčatá a chlapci. Prví traja v každej kategórii budú ocenení. Štartovné je 1 euro. Každý štartujúci dostane občerstvenie (keks, džús). Prihlášky zasielajte do 15.11.2012 na paliol@centrum.sk. Prezentácia 17.11.2012 do 9,15 hod.

Kontakt : 0904950258 (Pavol Olšanský).

Bližšie info na www.lms.chess.sk (propozície 1. kola)



SEZÓNA RALLY 2012

Minirally cup

25. 8.2012 sa konala MRC Očová. Na štyroch rýchlostných skúškach sme sa umiestnili na druhom mieste.

22. 9.2012 sme sa zúčastnili aj minirally Liptov. Tiež nás čakali štyri náročné skúšky. O prvé miesto sme bojovali ťažko. V poslednom kole sme rozbili retardér a to nás posunulo na druhé miesto.

3. 11.2012 sa uskutoční Minirally Revúca, kde sa budú aj odovzdávať ceny za sezónu 2012.

Slovenský Rally Pohár

Presne 25 posádok rally pohára odštartovalo do sobotného súťažného dňa 30. 6. HONKA IV. Rally Lubeník, kde nás čakali tri rýchlostné skúšky o celkovej dĺžke viac ako 38 kilometrov. Umiestnili sme sa na štvrtom mieste.

28. 7. 2012 sa realizovala obnovená súťaž Rally Tatry v Poprade. Trať bola ohodnotená na dosť rýchlu, s ostrými zatáčkami a parádnymi skokmi. Trať nám vyhovovala, no v tvrdej konkurencii sme sa umiestnili na štvrtom mieste.

8. ročník Rally Košice, ktorý sa uskutočnil v dňoch 6. – 8. septembra, pričom každý deň sa započítaval samostatne. V prvý náročný deň na prvej rýchlostnej skúške sme po troch kilometroch dostali defekt a do konca rýchlostky nám chýbalo prejsť 11 km. Ako keby nebolo ťažké dojazdiť na defekte, ešte nám vypovedalo aj čerpadlo. Po rýchlej oprave v druhej a tretej skúške sme sa umiestnili na treťom mieste. No stratu sme už nedobehli a v prvý deň sme skončili na predposlednom mieste. Druhý deň sme odštartovali z vysokým nasadením. Po prvej skúške sme boli na treťom mieste, druhú nám zrušili. No v tretej rýchlostnej skúške nás šťastie zas opustilo, nevydržal nám motor a museli sme odstúpiť.

Chceme sa zúčastniť Rally Bratislava, v dňoch 9. – 10. 11. 2012

Ing. Stašík Ivan





www.TJSLOVANSMIZANY.sk

V predchádzajúcom čísle Smižianskeho hlásnika ste si mohli prečítať výsledky nášho A mužstva, ktorému sa príliš nedarilo. V nasledujúcich kolách však chlapci ukázali, že vedľa hrať futbal a po zlepšených výkonoch ťahajú peknú sériu. Zo šiestich zápasov dokázali vyhrať päť a jedno stretnutie sa skončilo remízou.

Smižany - Hranovnica 3-1

V dohrávke šiesteho kola sme na našom ihrisku ne-tradične v stredu 3. októbra privítali Hranovnicu. V obojstranne tvrdom a nervóznom stretnutí sme išli v desiatej minúte do vedenia, keď si hostia po Halulovej centrovanej lopte dali vlastný gól. Dlhú dobu sme sa z vedenia netešili, pretože o desať minút bolo vyrovnané. Do konca prvého polčasu sme stihli pridať Kapustom druhý gól. V druhom polčase mali hostia územnú prevahu, ale nevypracovali si gólové príležitosti. Naši hráči pozorne bránili a rýchlymi protiútokmi sa pokúšali pridať ďalší gól. Ten prišiel v 83.minúte, keď hostujúcejmu brankárovi vypadla lopta z rúk a D. Bednár uzavrel konečné skóre na 3-1.

Smižany - Teplička 3-0

V ôsmom kole sme opäť na domácom ihrisku nastúpili proti Tepličke. Po opatrnom úvode bez väčších príležitostí na oboch stranách prišiel prvý gól po našom rohovom kope a hlavičke Augustína. V prvom polčase sme boli o čosi lepším tímom ako hostia, ale ďalší gól už nepadol. Teplička sa v druhom polčase zlepšeným výkonom snažila vyrovnať, ale to sa im napriek viacerým dobrým šanciam nepodarilo. Hostia boli postupne čoraz viac nervóznejší a pri snahe o vyrovnanie zabúdali na obranu. To sa nám podarilo dokonale využiť, keď sa dva rýchle protiútoky skončili gólmi Hagara.

Jaklovce - Smižany 2-5

Deviate kolo ukončilo dlhú sériu bez výhry na pôde našich súperov. Od začiatku stretnutia sme boli lepším a aktívnejším mužstvom. Vypracovali sme si veľa šancí, ale do vedenia išli prekvapujúco domáci. Naš prvý gól strelil z pokutového kopu Halula a vyrovnal na 1-1. Domáci však už o chvíľu opäť viedli. Na polčasových 2-2 upravil Hagara. V druhom polčase sme už svoju prevahu využili na strelenie ďalších gólov, keď sa do streleckej listiny dvakrát zapísal Baluch a svoj druhý gól pridal Hagara.

Smižany - Helmanovce 4-2

Úvod tohto stretnutia nám vôbec nevyšiel a naša hra zaostávala za výkonmi v predošlých zápasoch. Hostia boli lepší a odmenou im bol vedúci gól v 21. minúte, keď sa ďalekosná strela do brvna odrazila na bránkovú čiaru a hostujúci hráč polahky skóroval. Ani tento gól našich chlapcov neprebral a v 35. minúte sme inkasovali druhý gól. Tesne pred koncom prvého polčasu znížil D. Bednár na 1-2. V druhej polovici stretnutia hostia postupne kondične odchádzali a pätnásť minút pred koncom sme dokázali vyrovnať po strele M. Bednára. Už o päť minút neskôr sme vyhrávali po góle Halulu z pokutového kopu. Hostia záver nezvládli a v 90. minúte inkasovali po komickéj situácii štvrtý gól, ktorého autorom bol opäť D. Bednár. Video z tohto stretnutia si môžete pozrieť na internetovej stránke You Tube.

Harichovce - Smižany 1-1

Aj v Harichovciach sme mali slabší úvod zápasu a už v jedenástej minúte sme prehrali 0-1. Tento gól viac pomohol nám ako domácim a vypracovali sme si viacero sľubných šancí na vyrovnanie, ale skóre sa nemennilo. V závere prvého polčasu sme dostali druhý gól, ale ten neplatil pre údajné postavenie mimo hry. Druhý polčas priniesol viac gólových šancí opäť na našej strane. Tie však ostali nevyužitú a pri domácich nebezpečných pokusoch nás podržal brankár Duľa. V 65. minúte bol zbytočne za urážku rozhodcu vylúčený D. Bednár. Po tomto momente asi málokto očakával nasledujúci priebeh zápasu, v ktorom sme boli domácim viac ako vyrovnaným súperom. Harichovce chceli čím skôr strelieť ďalší gól, ale to sa im nepodarilo. Záverečné minúty boli z našej stra-

ny veľmi dobré a zásluhou trojice Hagara, Baluch a Halula sa nám posledne menovaným hráčom podarilo v 85. minúte vyrovnať. Pochvala však patrí celému mužstvu a pri troche šťastia sme si mohli odviesť z Harichoviec všetky tri body. Keďže sme polhodinu hrali v oslabení, tak aj bod za remízu je veľmi cenný.

Smižany - Mária Huta 4-1

V poslednom domácom zápase roku 2012 sme nastúpili proti nováčikovi súťaže z Márie Huty. V kvalitnom zápase sme išli do vedenia v desiatej minúte po akcii Halulu, ktorý prihrávkou našiel Balucha a jeho center poslal hlavou do siete Hagara. Kombinačná hra oboch mužstiev sa divákovi musela páčiť a po jednej takejto akcii z našej strany bol v šestnástke faulovaný Hagara. Nariadený pokutový kop Halula s prehľadom premenil a viedli sme už 2-0. V druhom polčase potvrdil svoje strelecké schopnosti hosťujúci Hudák, ktorý strelou z priameho kopu prekvapil Duľu a znížil na 1-2 z pohľadu hostí. Tých strelený gól povzbudil, ale po strele M. Bednára a chybe hosťujúceho brankára sme viedli opäť o dva góly. To však nič nezmenilo na snahe nášho súpera, ale z gólu sme sa však opäť tešili my, keď Baluch krížnou strelou uzavrel konečné skóre. M. Huta podala dobrý výkon, ale našou efektívnou hrou sme si pripísali ďalšie dôležité víťazstvo. Aj z tohto stretnutia si môžete pozrieť video na internetovej stránke You Tube.

Tabuľka A mužstva po dvanástom kole:

Hrabušice	12	9	1	2	35:11	28
Štrba	12	9	0	3	32:15	27
Poprad,"B"	12	7	2	3	30:13	23
Smižany	12	7	1	4	26:16	22
Sp. Bystré	12	7	1	4	15:13	22
Levoča	12	6	1	5	28:19	19
Mária Huta	12	5	4	3	24:20	19
Harichovce	12	3	5	4	15:16	14
Hranovnica	12	4	1	7	25:22	13
Teplička	12	4	0	8	26:32	12
Helmanovce	12	3	3	6	14:30	12
Sp. Belá	12	3	2	7	21:27	11
Margecany	12	3	2	7	15:37	11
Jaklovce	12	2	1	9	13:48	7

Naši dorastenci sú už niekoľko kôl na čele štvrtej ligy podtatranskej.

V ôsmom kole si pripísali na domácom ihrisku tri body po vysokej výhre 5-0 nad V. Lomnicou. V nasledujúcom kole vyhrali v Ľubici 3-0 kontumačne, keďže počet domácich hráčov klesol pod 7. Desiate kolo prinieslo chlapcom nešťastnú domácu prehru 1-2 s Krompachmi. Aj po jedenástom kole je dorast prvý vďaka lepšiemu skóre, keď remizoval v Harichovciach 0-0.

Tabuľka dorastencov po jedenástom kole:

Smižany	11	8	2	1	31:8	26
Sp. Podhradie	11	8	2	1	32:10	26
Krompachy	11	8	2	1	35:15	26
Harichovce	11	7	2	2	29:21	23
Sp. Bystré	11	6	2	3	39:17	20
Levoča	11	5	2	4	29:19	17
Sp. Vlachy	11	5	2	4	31:23	17
Gelnica	11	5	1	5	21:25	16
Prakovce	11	4	3	4	18:18	15
Lendak	11	4	1	6	29:26	13
Nálepokovo	11	1	3	7	18:32	6
V. Lomnica	11	1	2	8	22:51	5
Kežmarok	11	1	2	8	16:47	5
Ľubica	11	1	0	10	11:49	3

Výsledky 3. ligy starších žiakov: Plavnica- Smižany 2-3, Smižany- Krompachy 2-1, Sp. Vlachy- Smižany 3-2, Smižany- Ľubica 0-0.

Levoča	9	9	0	0	42:11	27
FAM Poprad	9	7	1	1	30:7	22
Sp. Vlachy	9	6	0	3	24:21	18
Lendak	9	5	2	2	37:24	17

Smižany	9	4	2	3	20:10	14
Ľubica	9	3	3	3	41:16	12
Sp. Belá	9	2	0	7	13:22	6
Plavnica	9	2	0	7	13:23	6
Krompachy	9	2	0	7	9:28	6
Svit	9	1	0	8	7:74	3

Výsledky 3. ligy mladších žiakov: Plavnica- Smižany 7-0, Smižany- Krompachy 1-1, Sp. Vlachy- Smižany 3-2, Smižany- Ľubica 0-0.

FAM Poprad	9	7	0	2	26:13	21
Svit	9	6	0	3	25:18	18
Sp. Belá	9	5	0	4	20:13	15
Ľubica	9	5	0	4	15:14	15
Lendak	9	4	2	3	23:13	14
Krompachy	9	4	2	3	24:15	14
Levoča	9	4	1	4	21:19	13
Sp. Vlachy	9	4	0	5	21:30	12
Plavnica	9	2	2	5	15:22	8
Smižany	9	0	1	8	3:36	1

Dušan Knizner, člen výboru TJ

OBEČNÁ LIGA V SMÍŽANOCH POKRAČOVALA

www.obecnaliga.sk

HERBA BEST v malom trháku

Počas štyroch týždňov sa odohrali ďalšie 4 kolá 12. ročníka v malom futbale v SMÍŽANOCH. Liga má za sebou už prvú tretinu súťaže a v malom trháku je mužstvo Herba Best. Súťaž OL sa odohráva ako tradične na asfaltovom ihrisku v priestoroch TJ Slovan Smižany. Pozývame mládež, ktorá má chuť si zahrať futbal v rámci relaxu, nech prídu sa inšpirovať a zároveň prihlásiť do nového ročníka. Liga má svoje korene a chce písať ďalšiu kapitolu.

A takéto boli výsledky:

Výsledky 3. kola 30. 9. 2012:

KREF: GeeLeS 2:4 (1:3) G: Sagula, Ferenc – Vantroba 2, Žmijovský, Filip

HERBA-BEST: ELKOSTAV 2:1 (0:1) G: Bryndza, Bučák – Kramarčík E.

LUANA: MOTOMULTI 2:1 (1:0) G: Bobko, Suslov - Klučár

Výsledky 4. kola 6. 10. 2012:

LUANA: KREF 1:1 (0:0) G: Bobko - Klein. M

HERBA-BEST: MOTOMULTI 4:2 (2:1) G: Vasko 3, Bryndza 1 - Jenča 2

ELKOSTAV: GeeLeS 6:1 (5:0) G: Kubičár 3, Kramarčík E., Urban, Petruľák, Kramarčík J. VL

Výsledky 5. kola 14. 10. 2012:

HERBA-BEST: KREF 0:0

LUANA: GeeLeS 8:1 (4:0) G :Regec 4, Bobko, Labanc, Kraus, Špener S. - Dorko

ELKOSTAV: MOTOMULTI 2:4 (1:3) G:

Výsledky 6. kola 20. 10. 2012:

MOTOMULTI: GeeLeS – odložený

ELKOSTAV: KREF 1:3 (1:0) G:Kramarčík E. - Ondrušek 2, Vi-boh

HERBA-BEST: LUANA 6:1 (2:1) G: Frankovič 3, Bryndza 2, Vasko - Falatko

	Klub	Z	V	R	P	Skóre	Body
1	HERBA BEST	6	5	1	0	20:7	16
2	LUANA	6	3	1	2	16:13	10
3	MOTOMULTI	5	3	1	2	18:10	9
4	KREF	5	1	2	2	8:10	5
5	ELKOSTAV	5	1	0	4	12:13	3
6	GeeLeS	5	1	0	4	8:29	3

Strelci:

10 gólov: Bryndza (Herba Best)

6 gólov: Vasko (Herba Best)

5 gólov: Regec (Luana)

Špener Marcel

PROGRAM NOVEMBER 2012



- 7.11. Kaštieľ**
(streda) **PETER SMIK – FOOD BOX LIFE**
(o 16.00 hod.) **(Život ako zo škatulky) VERNISÁŽ VÝSTAVY**
Výstava potrvá do 10. 1. 2013, **Organizuje:** ANNOGALLERY, OKC
- 8.11. Spoločenská sála KD**
(štvrtok) **FONTÁNA PRE ZUZANU**
(o 9.15, 11.00 hod.) Detské kočovné divadlo DRaK, Prešov, Organizované predstavenie pre ZŠ, **Organizuje:** OKC
- 9.11. Spoločenská sála KD**
(piatok) **KARAOKE – UKÁŽ ČO VIEŠ**
(o 17.00 hod.) spevácka súťaž **Vstupné:** 1 €, **Organizuje:** ZUŠ Smižany, OKC
- 10.11. Banketová miestnosť KD**
(nedela) **Katarínske posedenie pre dôchodcov**
(o 15.00 hod.) **Organizuje:** Klub dôchodcov, OKC
- 14.11. Kaštieľ**
(streda) **Vyhodnotenie súťaže o najkrajšiu zeleň 2012**
(o 16.00 hod.) **Organizuje:** obec Smižany, Obecná knižnica, OKC
- 15.11. Spoločenská sála KD**
(štvrtok) **DISCOMARATÓN**
(o 8.00 hod.) 3. ročník tanečnej súťaže pre žiakov a žiačky II. stupňa
Organizuje: ZŠ Pov. sv. Križa, OKC, ZUŠ, SŠÚ
- 16.11. Spoločenská sála KD**
(piatok) **NOVEMBROVÁ SEMTEX DISKOPARTY**
(o 21.00 hod.) Ďalšia zo série diskotiek s dobrou hudbou, barom, súťažami o ceny a s programom. **Hosť večera:** DJ HUBERTUS – Poľská republika, **Organizuje:** MIMOKLUB
- 17.11. Banketová miestnosť KD**
(sobota) **LIGA MLÁDEŽE SPIŠA**
(o 9.00 hod.) Šachový turnaj pre mládež
Organizuje: šachový oddiel pri TJ Slovan Smižany, OKC **Štartovné:** 1 €
- 22.11. Banketová sála KD**
(štvrtok) **ZMENY V POSTOJI K SVOJMU OKOLIU V SENIOR-SKOM VEKU**
(o 14.00 hod.) prednáška pre seniorov – prednáša: p. Vičáková, RÚVZ, SNV **Organizuje:** OKC
- 22.11. Kaštieľ**
(štvrtok) **OSLAVA ŽIVOTNÝCH JUBILEÍ**
(o 17.00 hod.) Stretnutie jubilantov, ktorí v mesiaci november oslavia svoje narodeniny **Organizuje:** obec Smižany, OKC
- 24.11. Spoločenská sála KD**
(sobota) **KATARÍNSKA ZÁBAVA** s DFSk Smižančanka
(o 19.00 hod.) Tradičná zábava pri ľudovej hudbe FS LEVOČAN **Organizuje:** DFSk Smižančanka, OKC **Vstupné:** 6 €
- 29.11. Spoločenská sála KD**
(štvrtok) **ZBOJNÍCKA KRÁLOVNÁ**
(o 10.00 hod.) Portál – komorné divadlo bez opony, Prešov. Organizované predstavenie pre MŠ. **Organizuje:** OKC
- PRIPRAVUJEME:**
- 5.12. Kultúrny dom**
(streda) **PRÍVÍTANIE MIKULÁŠA**
(o 16.00 hod.) **Program:**
– rozsvietenie vianočného stromčeka
– vystúpenie detí MŠ, ZŠ a ZUŠ pred Kultúrnym domom spojené „Mikulášskym prekvapením“
Organizuje: obec Smižany, OKC
- 10.12. Spoločenská sála KD**
(pondelok) **VIANOČNÝ KONCERT JANA A FRANTIŠKA**
(o 18.00 hod.) **NEDVĚDOVCOV SO SKUPINOU**
Organizuje: OKC, **vstupné:** 13 €

Zmena programu vyhradená! Informácie, rezervácia a predpredaj vstupeniek: OKC Smižany, Kultúrny dom Smižany, Tatranská 80, tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722. Kaštieľ, Tatranská 105, tel.: 053 44 33 666 O kultúrnych a spoločenských podujatiach organizovaných v obci Smižany sa môžete informovať na www.smižany.sk, www.okcsmižany.eu.sk



Mestské kultúrne centrum

Spišská Nová Ves

PROGRAM – NOVEMBER 2012

11.11.2012 (nedela) o 18,00 hod. Koncertná sieň Reduty
SPIRITUÁL KVINTET V REDUTE
Spomienka na Karla Zicha
koncert jednej z prvých legendárnych českých folkových skupín, založenej v r.1960.
Vstupné: 10 €

15.11.2012 (štvrtok) o 18,00 hod. Koncertná sieň Reduty
Peter MICHALICA
koncert husľového virtuóza
Podujatie organizované v spolupráci s JV - MUZIKA - Jozef Valkoššák
Spišská Nová Ves, Program: G. F. Händel, W. A. Mozart, L. van Beethoven, B. Smetana, F. Raff, L. Burlas, I. Zeljenka. **Vstupné:** dospelí 4 €, deti 2 €

Na zakúpenie vstupeniek na uvedené podujatia je možné využiť kultúrne poukazy!

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC – Reduta, 053/44 632 49, 4 299 251, MKC - Kino Mier, 44 287 66, TIC – Letná ul. 49, 053/ 16 186 – (predpredaj na vybrané akcie)

Katarína opomína...

Obecné kultúrne centrum
a Folklórna skupina „Smižančanka“ vás pozývajú dňa

24.11.2012 (sobota)
do priestorov Spoločenskej sály Kultúrneho domu Smižany na

KATARÍNSKU ZÁBAVU



čas: 19.00 hod.
vstupné: 6 €
Do tanca vám zahrá
LH Levočan

Predpredaj vstupeniek v KD
Smižany alebo telefonicky:
053/4298939, 0908 982 722

Príďte a zabavte sa ...

Členky MO Živena

máte možnosť do 12. novembra 2012 nahlásiť v obecnej knižnici svoj záujem o vstupenku na koncert Nedvědovcov.

výbor MO Živena

SPOMIENKY



„Čím bol si nám, to vie len ten, kto stratil, čím bol si iným, Boh Ti to už spláca.“ 29.10.2012 uplynulo 10 rokov od smrti môjho manžela, nášho otca, deda a pradeda

Jozefa Grečka. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. Smútiaca rodina.



Čas plynie, bolesť trápí, ale Teba nám už nik nevráti. Len sviečku zapáliť, slzy vynoriť a pošeptať, mamka naša veľmi nám chýbaš.

3.11.2012 uplynie 10 rokov, kedy nás navždy opustila naša milovaná a starostlivá mamka, svokra a babka **Mária Bučičová.** Tí, ktorí ste ju mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú deti František a Danka s rodinami.



11.11.2012 si pripomenieme smutné 30. výročie od kedy nás navždy opustila naša drahá a milovaná mamička, svokra, babička, prababička, sestra, teta, učiteľka p. **Marta Vašková.** Prosíme Vás,

ktorí ste ju poznali, mali radi, venujte je s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú synovia Milan, Vladimír, Anton s manželkami, dcéra Marta s manželom. 6 vnúčat, 3 pravnúčatá, sestra s rodinou.



„Čas plynie, smútok zostáva. Rana v srdciach stále bolí, zabudnúť nám nedovoľí.“ 14. 11. 2012 si pripomenieme 14. výročie tragickej smrti nášho milovaného synčeka **Petra Babika.** Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu tichú spomienku v modlitbe. S láskou, úctou spomínajú rodičia, sestry Katka a Lucia a ostatná rodina.



S tichou spomienkou k Tvojmu hrobu chodíme a pri plamienku sviečky s láskou spomíname. 16. novembra 2012 uplynuli 2 roky čo nás navždy opustila naša mamka, babka a prababka

Helena Frankovičová. Dcéra a synovia s rodinami.



„Tak ako ťiško žil, tak ťiško odišiel. Skromný vo svojom živote, ale veľký v láske a добрote.“ 30.11.2012 si pripomínáme 1. výročie čo nás navždy opustil môj manžel, otec, svokor a dedko **Pavol Klučár.** Tí,

ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou manželka a deti s rodinami.

INZERCIA

• **ik-studio PEDIKÚRA, NECHTOVÝ DIZAJN, MANIKÚRA, DEPIĽÁCIA, -novinka!!!- 3D Lashes MIHALNICE** - teraz len za uvádzaciu cenu 50 eur, akcia!!! gélové nechty 16eur,acrylové nechty 15eur,príležitostné nechty,pedikúra+parafin zdarma, manikúra+francúzske lakovanie zdarma, ZTP a dôchodcovia 10% zľava na všetky

POĎAKOVANIE



S hlbokým zármutkom vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť dať „posledné zbohom“ nášmu otcovi,

dedkovi a pradedkovi **Jánovi Frankovičovi,** ktorý nás náhle opustil 20. septembra 2012 vo veku 80 rokov. Zároveň ďakujeme za prejavenu sústrasť a kvetinové dary. Dcéra a synovia s rodinami.



„Najhoršia chvíľa v živote človeka prichádza, keď ten, ktorého sme radi mali a milovali, od nás náhle odchádza. V srdci strašná bolesť, v duši veľký žal, všetci sme Ťa mali radi, krutý osud Ťa nám vzal.“

S hlbokým zármutkom v srdci vyslovujeme poďakovanie za prejav sústrasť a kvetinové dary príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s mojím milovaným manželom, otcom, dedkom, synom a švagrom **Jozefom Suržinom,** ktorý nás opustil 28.9.2012 vo veku 58 rokov. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme kaplánovi Petrovi Klubertovi, Pohrebnej službe p. Jána Bartoša, p. Sekelskej a p. Balážovej, p. Komarovi, Mgr. Dane Cvangrošovej a tiež sestričke Marcelke. Smútiaca rodina.



Dotýklo srdiečko, utíchol hlas, len bolesť a prázdnota zostali v nás.

S hlbokým zármutkom v srdci vyslovujeme poďakovanie za prejav sústrasť a kvetinové dary príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou milovanou mamou, starou mamou a svokrou **Elenou Štrauchovou,** ktorá nás opustila 24.9.2012 vo veku 81 rokov. S úctou smútiaca rodina.

služby. DOM KULTÚRY, Štefánikovo námestie 4, SNV/vchod cez vrátnicu, č.dverí 77/ KONTAKT: 0902891534

• **KOZMETICKÉ ŠTÚDIO Marilyn** Vám ponúka kozmetické služby - kompletné ošetrovanie pleti, líčenie, depilácie, ošetrovanie galvanickou žehličkou, lepenie mihalnicových trsov, japonská manikúra, formovanie postavy a odstránenie celulitidy špeciálnymi bandážami Arosha a ďalšie služby v príjemnom prostredí. Nájdete nás: Hutnícka 10 (Západ 1), SNV, Tel.: 0905 388 917, B. Pirníková

• **ZALOŽÍME S.R.O. ZA VÁS.** Zakladanie s.r.o. na kľúč, založenie živnosti, zmeny v s.r.o. všetko elektronickým podpisom bez potreby osobného stretnutia za zvýhodnený poplatok. Bezplatné poradenstvo pri založení s.r.o. 0905 772 016, 0948 249 495, www.spolocnostisro.sk

• Prekladám neúradne z/do anglického a nemeckého jazyka. Tieto jazyky aj doučim, začiatovníkov aj pokročilých, všetky vekové kategórie, kontakt: 0918 041 145, ivana.broskova@yahoo.com.

• „Oslavujete?“ **Nechajte si doviezť pizzu...** viac na www.mamamia.sk, väčší odber lepšia cena volajte priamo majiteľovi...0905 396 528

• Predám funkčný šijací stroj šlapací - zn. Veritas.Bicykel detský do 10 rokov, dámsky a pánsky - zn. Dema. Koženú sedačku súrpavu s dvoma kreslami čiernej farby. Váľendu rozkladaciu na dvojlôžko zelenej farby. Orúhlu manželskú posteľ s úložným priestorom tmavoružovej farby. Kontakt: 053/44 31361

• Predáme teplo, slnečný, prerobený, 4-izb. družstevný byt s loggiou, 8. posch., Západ II, s krásnym výhľadom na Tatry, 77 m². K bytu je možné dokúpiť garáž. Cena 44 500 €, pri rýchlom jednaní zľava. T.: 0905 316 843.

V mesiaci november budeme blahoželať

Ján Bartoš	89 rokov
Margita Grečková	87 rokov
Katarína Korfantová	85 rokov
Irena Dubovinská	82 rokov
Katarína Pavláková	82 rokov
Martin Bagár	81 rokov
Katarína Kleinová	81 rokov
Jolana Novotná	80 rokov
Anton Macura	75 rokov
Magdaléna Zelenáková	75 rokov
Katarína Kotlárová	75 rokov
Marta Lukačovská	75 rokov
Ignác Mucha	70 rokov
Jozef Slamený	70 rokov
Alžbeta Grečková	70 rokov
Anna Tomková	70 rokov
Katarína Kubinská	65 rokov
Stanislav Hudran	60 rokov
Jozef Valovič	60 rokov
Mária Brandtová	60 rokov
Jozef Vernarský	60 rokov
Vladimír Bďoch	60 rokov
Ľudovít Rerko	60 rokov

V mesiaci september naše rady rozšírili

Adriana Čonková
Filip Dirda
Jasmine Lakatošová
Juliana Kupcová
Martin Fedák
Matúš Kroščen
Nikola Hlavačová
Nikola Lengvarská
Simon Sebastian Franko
Vanesa Bagárová
Zdeno Marko Telička



V mesiaci september nás opustili

Gustáv Stašík	1922
Ján Frankovič	1932
Emília Škarupová	1945
Jozef Suržin	1954
Darina Richveisová	1965
Jarmila Šarišská	1973



• Hľadám upratovačku na príležitostné upratovanie (2 x týždenne). Kontakt: Tibor Česnek, Za kaštieľom 4/43, Smižany.
• Ponúkam na predaj 2 stavebné pozemky v Spišskom Hrhove, každý o rozlohe 1001 m².Cena:16,50 eur/m². Tel: 0949 838 707, 0915 924 967

• **Kozmetika - M** Ponúkané služby: úprava, farbenie obočia a mihalnic, čistenie pleti, masáž tváre a dekoltu, epilácia tváre a tela voskom, diamantová mikrodermabrázia, spoločenské líčenie, parafín na ruky, poradenské služby. Kontakt: Tatranská ul. 1472, Smižany (Farby laky Orinčák). Objednávky na tel.: 0949 404 289. Tešíme sa na vás.

• **Chcete sa zdravo opalovať?** Navštívte nové turbosolárium, ktoré spĺňa najvyššie európske kritériá zdraveho opalovania. (1 min. už od 0,33 EUR) Smižany, Šmreková 21 Tel: 0949/671 188, 0903/522 022

• **Požičovňa príviesných vozíkov** Smižany, Šmreková ul. 21 Tel.: 0949/671 188, 0903/522 022

Obecné kultúrne centrum Smižany

10. 12. 2012 [pondelok] o **18.00** hod.

VIANOČNÝ KONCERT JÁNA A FRANTIŠKA

NEDVEDOVCOV

SO SKUPINOU

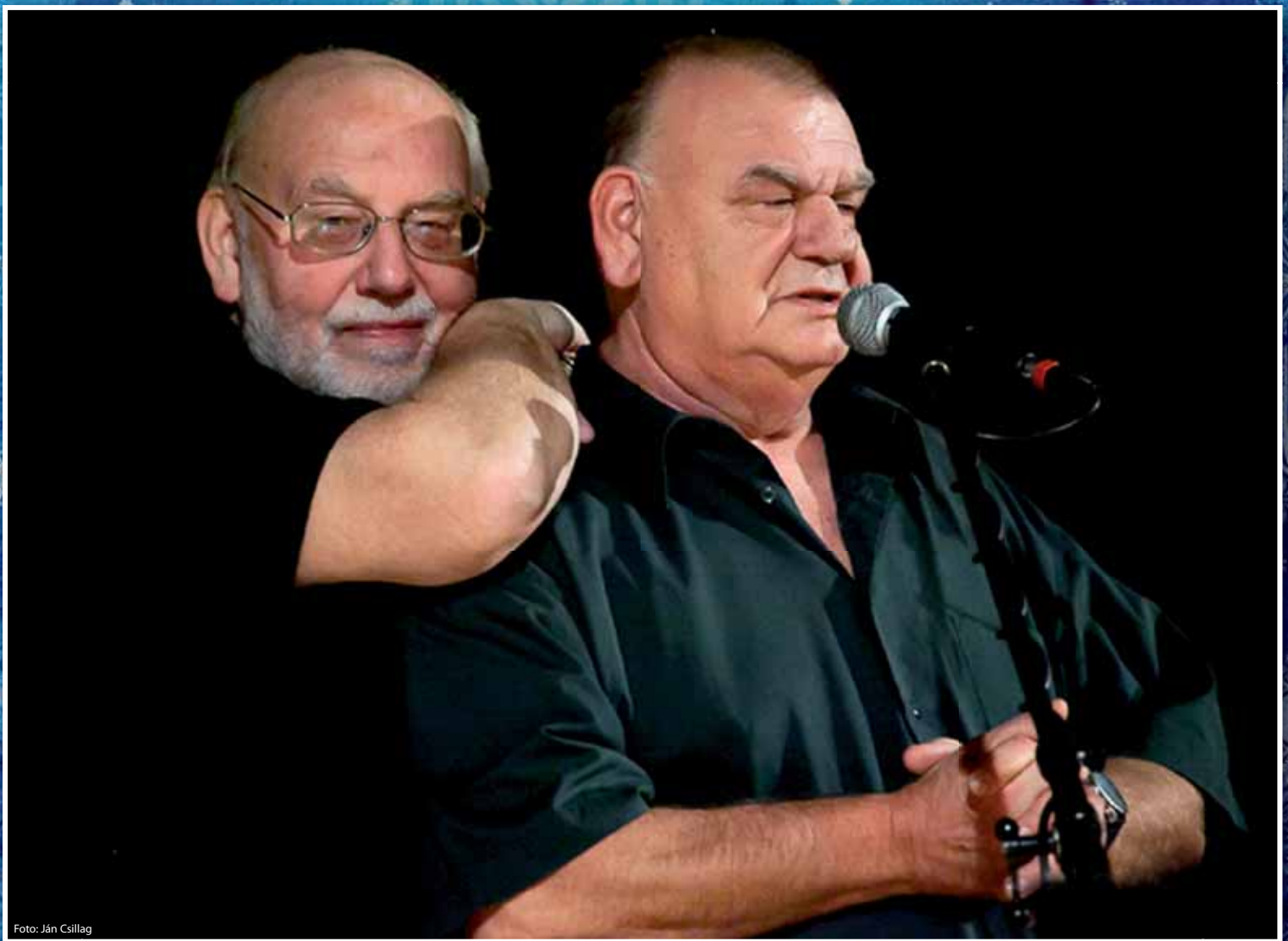


Foto: Ján Csillag

Spoločenská sála KD

VSTUPNÉ: 13 €